

# Festival du film franco-arabe

11<sup>e</sup> édition

au cinéma Le Trianon  
et hors-les-murs

مهرجان الفيلم  
الفرنسي والعربي

Du 18 nov. au  
1<sup>er</sup> déc. 2022

من ١٨ تشرين الثاني  
الى ١ كانون الاول ٢٠٢٢



# BEUR FM, RAI ET RN'B



Ecoutez Beur FM sur 18 fréquences FM, 3 RNT et sur [beurfm.net](http://beurfm.net)

[beurfm.net](http://beurfm.net) [f](#) BeurFMOfficiel [t](#) @Beurfm [i](#) beurfm [v](#) @beurfm\_officiel [l](#) @Beurfm

## Édito

À toutes les amoureuses et les amoureux de cinéma,

Noisy-le-Sec, avec Est Ensemble, devient pour quelques jours la capitale, l'Abbasside, de la poésie cinématographique franco-arabe. Ainsi, s'ouvre le 11<sup>e</sup> chapitre du Festival du film franco-arabe. Nous remercions chaleureusement tous nos partenaires, plus précieux les uns que les autres : le cinéaste Costa-Gavras, parrain historique, la journaliste, productrice et réalisatrice talentueuse Erige Sehiri, nouvelle marraine pour cette édition, la direction des Affaires culturelles de Noisy-le-Sec, Le Trianon, cinéma public territorial d'Est Ensemble, la Micro-Folie, la Galerie, la Médiathèque, le Théâtre des Bergeries, l'Institut français de Jordanie à Amman, la Royal Film Commission de Jordanie et la municipalité d'Amman.

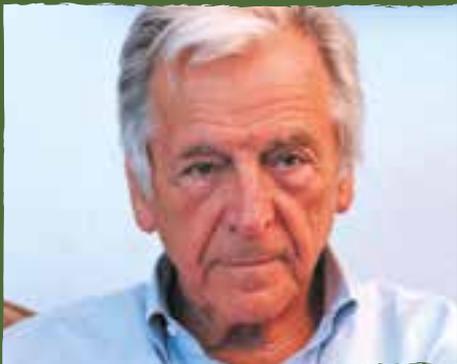
Ce festival est un passeur de culture et de mémoire entre deux mondes si proches. Certains individus enfermés dans leur caverne rétrograde cherchent par tous les moyens à distancier les peuples. Ce festival est un formidable moyen d'apporter pendant quelques jours salvateurs du commun, du beau, du savoir et de la paix. Cette édition sera l'occasion de se plonger dans la révolution algérienne pour ses 60 ans. Une révolution d'un peuple riche d'enseignement et inspirante pour nos combats émancipateurs. Vous aurez la chance de découvrir un cinéma arabe poétique et politique. Nous avons à cœur de participer, à notre niveau, au travail d'éducation populaire sur notre territoire. L'émancipation que nous appelons de toutes nos forces passe par la connaissance et le partage. Pendant ce festival, nous allons rêver le monde, en créer de nouveaux, le comprendre, nous interroger, le sublimer.

Place à la magie du cinéma. Bon festival.

Olivier Sarrabeyrouse,  
Maire de Noisy-le-Sec

Patrice Bessac,  
Président d'Est Ensemble





## Costa-Gavras

Parrain d'honneur

CINEASTE

## Erige Sehiri

Marraine

RÉALISATRICE

4 Parrainer le Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec, c'est lui donner ma caution, comme cinéaste et comme citoyen. Le monde arabe, cette entité plurielle, diversifiée, a besoin de nous montrer ses images, loin des préjugés et des visions médiatiques stéréotypées.

Les réalisateurs ont la lucidité et le recul nécessaire pour nous offrir une vision plus « objective » de ce monde en plein changement. Notre quotidien se noie sous les informations de ce qui nous divise ; aller au Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec, c'est une belle manière de voir ce qui nous unit.

Dans cette période particulière, où le cinéma vit des jours difficiles, il est si important de célébrer ensemble, de s'ouvrir aux histoires des autres dans ce qu'elles ont de plus spécifique et de commun. Nous devons sans cesse rappeler que le cinéma est un langage qui n'a pas de frontière.

L'identité arabe est multiple et heureusement, de plus en plus de cinéastes du Maghreb, du Moyen-Orient et de la diaspora reprennent possession de leurs histoires, de leur vision. Je suis moi-même franco-tunisienne, je vis et je pense dans un aller-retour permanent entre les deux rives de la Méditerranée, et j'en suis si fière. C'est un honneur d'être marraine du Festival du film franco-arabe qui nous invite à découvrir un cinéma toujours surprenant, bienveillant et bien vivant !

VENDREDI 18 NOVEMBRE / 19 H 30

Cérémonie d'ouverture du festival

# Farha Inédit

de **Darin J.Sallam**

FICTION / JORDANIE / 2021 / 1H32 / VO

Avec KARAM TAHER, ASHRAF BARHOM, TALA GAMMOH, ALI SULIMAN, SAMEERA AL-ASIR

♥ PRIX DU JURY FESTIVAL DU FILM ARABE DE MALMÖ, MENTION SPÉCIALE AU RED SEA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



**1948, Farha a 14 ans et elle vit dans un petit village en Palestine. Inséparable de sa meilleure amie, Farida qui vit en ville mais qui passe ses week-ends au village, Farha rêve d'aller avec elle à l'école en ville. Les événements de 1948 atteignent le village et obligent les habitants au départ. Farha est séparée de son amie. Son père refusant de partir, cache Farha dans le garde-manger et part se cacher.**

*Récit du côté des femmes, d'une jeune fille par laquelle nous allons voir et comprendre cette histoire. En parallèle de l'expropriation d'un peuple, une autre histoire se raconte, celle d'un apprentissage, celui de Farha. C'est la renaissance envers et contre tout, d'une enfant qui devient femme prête à affronter le monde, ce monde.*

Première partie de soirée

Projection de **From the mountain**, court-métrage jordanien de Faisal Attrache

♥ MEILLEURE FICTION AU RENDEZ-VOUS DU FILM FRANCO-ARABE D'AMMAN 2022  
JORDANIE / 2022 / 12MN / VO

En présence de

**Erige Sehiri**, marraine, **Costa-Gavras**, parrain d'honneur et et des réalisateurs **Darin J. Sallam** (*Farha*) et **Faisal Attrache** (*From the mountain*).

© Joseph Eid



**Darin J. Sallam** est diplômée en design graphique et en arts cinématographiques

de la Red Sea Institute for Cinematic Arts (Jordanie), et a depuis réalisé cinq courts-métrages primés dont **Still Alive** et **The Dark Outside**. En 2016, elle coécrit et coréalise avec Amjad Al Rasheed, **Le Perroquet**. **Farha** a fait sa première mondiale au Festival international de Toronto.

Cocktail  
à la fin des  
projections

SAMEDI 19 NOVEMBRE / 14 H 30

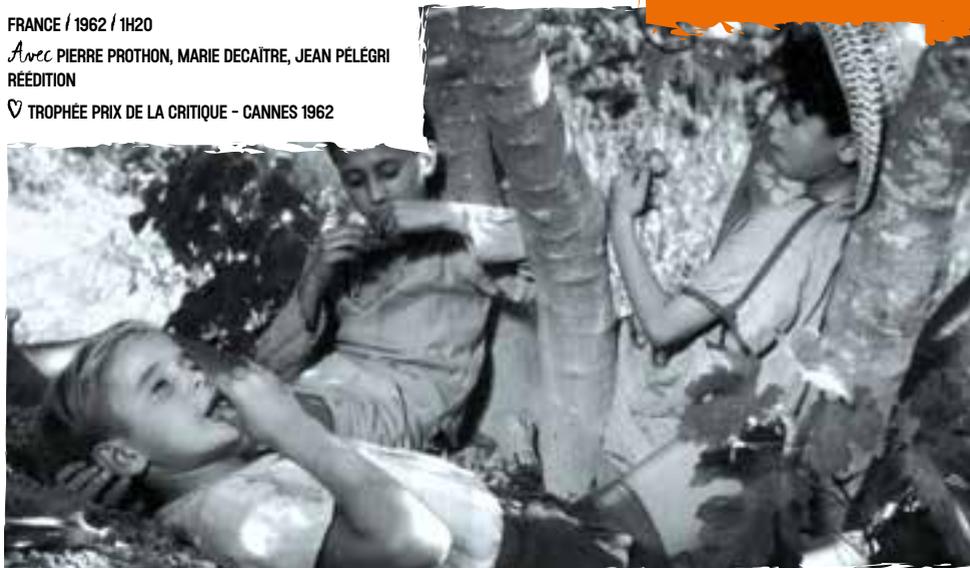
# Les Oliviers de la justice

de James Blue

FRANCE / 1962 / 1H20

Avec PIERRE PROTHON, MARIE DECAÏTRE, JEAN PELÉGRE  
RÉÉDITION

♥ TROPHÉE PRIX DE LA CRITIQUE - CANNES 1962



Jean a quitté l'Algérie depuis longtemps pour vivre en France. À l'annonce de la mort prochaine de son père, il rejoint son pays natal pour se rendre à son chevet. Alors que la guerre d'Algérie bouleverse le quotidien des habitants et qu'il se retrouve assailli par ses souvenirs d'enfance, il va reprendre contact avec cette terre qu'il avait rejetée et renouer avec ses racines...

Tourné les derniers mois de la guerre d'Algérie dans les plaines de la Mitidja et les rues d'Alger, avec des acteurs non professionnels pour la plupart, ce film témoigne à sa manière de la fin de l'Algérie coloniale et constitue une sorte de préface au film **La Bataille d'Alger**.

*Autre séance* Lundi 21 novembre à 16 h 15

*Débat avec*

Pierre Gras, journaliste, écrivain et consultant spécialisé dans les questions urbaines.



**James Blue** est un réalisateur et scénariste américain décédé en 1980.

Il est surtout connu pour avoir été un grand documentariste. Professeur d'université très engagé socialement il a formé de nombreux étudiants. Nommé aux Oscars en 1968 pour le documentaire **A Few Notes on Our Food Problem**, James Blue a été formé en France à l'IDHEC et faisait partie de la même promotion que Costa-Gavras, grand admirateur du film.

DU SAMEDI 19 NOVEMBRE 2022  
AU SAMEDI 21 JANVIER 2023  
LA GALERIE, CENTRE D'ART  
CONTEMPORAIN DE  
NOISY-LE-SEC

Exposition personnelle de

# Marwan Moujaes

*Entrée libre*



Né en 1989 à Beyrouth, Marwan Moujaes étudie et met en scène une généalogie des tensions qui s'exercent aux frontières, administratives ou symboliques ; qu'elles relèvent de délimitations politiques, stratégiques, mythologiques ou religieuses. À travers ses œuvres, il revisite l'histoire des conflits du Moyen-Orient et pose des questions sur la violence, le sacrifice, le deuil et la culpabilité.

*Vernissage*

Samedi 19 nov. à 16h. Dialogue entre l'artiste et Marc Bembekoff, directeur de La Galerie

VOIR PLAN PAGE 43

LA GALERIE,  
CENTRE D'ART  
CONTEMPORAIN  
DE NOISY-LE-SEC

*Événements*  
*Hors-murs*



SAMEDI 19 NOVEMBRE  
Médiathèque  
ROGER-GOUHIER

10H 30 Atelier de  
**danses d'Afrique  
du nord**

Par la Cie Au son du Bendir

*Gratuit* *Des 6 ans*

Que vous soyez petit ou grand, danseur ou non danseur, laissez-vous emporter dans la ronde des foulards virevoltants, des youyous et du plaisir du mouvement.

Sur réservation au 01 83 74 57 61

18 H Spectacle de danse  
**Maman**

Par la Cie Au son du Bendir, avec Nouara Immoula (danse) et Saïd Akhelfi (musique)

*Gratuit* *Des 6 ans*

Ce spectacle est un dialogue dansé et musical entre une adolescente et sa mère. Le récit maternel, intime, lève peu à peu le voile sur l'exil et ses ombres. Saïd Akhelfi, musicien, présentera les instruments traditionnels qu'il a conçus.

Sur réservation au 01 83 74 57 61

*Autre séance* Mercredi 23 novembre à 15 h  
médiathèque-ludothèque  
du Londeau, sur réservation au 01 83 74 57 56

SAMEDI 19 NOVEMBRE / 17 H

# La Bataille d'Alger

de Gillo Pontecorvo

FICTION / ITALIE, ALGÉRIE / 1965 / 2H / VO

Avec JEAN MARTIN, YACEF SAADI, BRAHIM HADJADJ

INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS

✓ TROPHÉE LION D'OR ET GRAND PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE À VENISE EN 1966



Débat avec

Alain Ruscio, historien

En 1957, le peuple algérien, soutenu par le FLN, se révolte contre l'occupant français. Des deux côtés, des méthodes extrêmes sont utilisées, entre torture par l'armée française et terrorisme par les Algériens révoltés. Dans le quartier de la Casbah d'Alger, un ancien délinquant, Ali La Pointe, refuse de stopper le combat. De son côté, le colonel Mathieu, essaie tant bien que mal de mener sa mission, quitte à utiliser des moyens drastiques.

Tourné peu après l'indépendance de l'Algérie, le film adapté du récit de Y. Saadi, combattant pour le FLN, a l'ambition de reconstituer la bataille d'Alger. Parachutistes contre réseaux FLN, guérilla, torture, attentats, le long-métrage veut coller au plus près à la réalité. En France, le film ne pourra sortir en salles qu'en 2004. Une œuvre majeure.



Né en 1919 à Pise, ce fils tardif du néoréalisme, profondément marqué par *le Paisà* de Rossellini, occupe une position de franc-tireur parmi les cinéastes de sa génération. Grève ouvrière, camps de concentration, guerres d'indépendance... **Gillo Pontecorvo** a construit une filmographie en prise constante avec les maux et luttes sociales du XX<sup>e</sup> siècle, tout en s'inscrivant dans la conception d'un cinéma italien capable de sonder en direct les mutations de la société.

Autre séance

Lundi 21 novembre à 14 h

Stand

de la librairie Les Pipelettes

SAMEDI 19 NOVEMBRE / 20 H 30

# Sous les figues

d'Erige Sehiri

Avant-première\*

En présence de

Erige Sehiri, la réalisatrice du film et marraine du festival



FICTION / TUNISIE, FRANCE / 2022 / 1H32 / VO

Avec AMENI FDHILI, FIDE FDHILI, FETEN FDHILI, SAMAR SITI, LEILA OHEBI, FIRAS AMRI

✓ SÉLECTION QUINZAINE DES RÉALISATEURS CANNES 2022

Au milieu des figuiers, pendant la récolte estivale, de jeunes femmes et hommes cultivent de nouveaux sentiments, se courtisent, tentent de se comprendre, nouent - et fuient - des relations plus profondes.

Pour sa première fiction, la réalisatrice conduit ici un récit d'une belle simplicité. À travers une galerie de portraits servie par des comédiens non professionnelles bluffantes, et une mise en scène dynamique, quasi chorégraphique entre les arbres et les groupes, Erige Sehiri décrit magnifiquement la complexité des rapports hommes-femmes, et le poids encore lourd du patriarcat, ses abus, les violences. Mais aussi le rapport de classe, omniprésent. Brodé tout en délicatesse, avec ce qu'il faut d'humour et à peine de cruauté, **Sous les figues** émeut, passionne, amuse. Un film touché par la grâce.



**Erige Sehiri** est une réalisatrice et productrice franco-tunisienne. Avec sa société de production, HENIA, elle développe des documentaires d'auteur, récompensés notamment à Visions du Réel, l'IDFA, Cinémed... En 2018, son premier long-métrage documentaire, *La Voie normale* est un succès. En 2021, elle écrit, tourne et produit *Sous les figues*, sa première fiction qui remporte plusieurs prix de post-production à la Mostra de Venise et est sélectionnée pour la Quinzaine des Réalisateurs à Cannes en 2022.

Autre séance

Vendredi 25 novembre à 14h

\* Sortie : 8 mars 2023

DIMANCHE 20 NOVEMBRE / 10 H 30  
SORTIE À L'INSTITUT DU MONDE ARABE

Exposition

# Baya, femmes en leur jardin

Gratuit  
dès 6 ans\*



À travers l'exposition «*Baya, femmes en leur jardin. Œuvres et archives, 1944-1998*», le musée de l'IMA et le Fonds Claude et France Lemand rendent hommage à l'artiste algérienne la plus singulière du XX<sup>e</sup> siècle, propulsée dès l'âge de 16 ans au sommet de la notoriété. Une invitation à (re)découvrir le bestiaire énigmatique de ses céramiques, et surtout ses peintures joyeuses et colorées montrant une nature luxuriante, comme une ode à la vie.

\* Accompagné d'un adulte

Sur réservation au 01 49 42 67 19 auprès de la Micro-Folie de Noisy-le-Sec

VOIR PLAN PAGE 43

Événement  
Hors-les-murs

INSTITUT  
DU MONDE  
ARABE  
مركز العالم العربي

DIMANCHE 20 NOVEMBRE / 11 H 30

# La Voie normale

d'Erige Sehiri

DOCUMENTAIRE / TUNISIE, FRANCE / 2021 / 1H12



Les cheminots tunisiens affectés à la ligne n°1 la surnomment la voie normale, car c'est la seule construite selon les normes internationales. Ironiquement, c'est aussi la plus problématique du réseau. Les accidents y sont fréquents, mettant en jeu les vies des passagers et des employés. Aux commandes des locomotives, Ahmed, Afef, Issam, Abee et Najib sont acteurs et témoins de cette situation.

La ligne ferroviaire Tunis-Marrakech qui faisait la fierté des cheminots tunisiens s'arrête aujourd'hui à la frontière algérienne, faute de maintenance. À travers le combat d'Issameddine Fitati, sorte de lanceur d'alerte, qui documente inlassablement les défaillances du réseau et tous les témoignages, Erige Sehiri dénonce une forme de délabrement à l'image du pays. L'humanité qui se dégage de tous ces portraits ajoute un indéniable charme au sérieux de son propos.

Autre séance Mardi 22 novembre à 16 h 30

DIMANCHE 20 NOVEMBRE / 14 H 30

Première partie

# Orchestre CHAM\*

Concert

du Conservatoire de Romainville dirigé par Jérôme Vanwynsberge

Deuxième partie

# Divertimento

de Marie-Castille Mention-Schaar

Avant-première\*



En présence de la réalisatrice Marie-Castille Mention-Schaar

FICTION / FRANCE / 2022 / 1H50

Avec OULAYA AMAMRA, LINA EL ARABI, NIELS ARESTRUP, ZINEDINE SOUALEM, NADIA KACI.

♥ FESTIVAL DU FILM FRANCOPHONE D'ANGOULÊME 2022

À 17 ans, Zahia Ziouani rêve de devenir cheffe d'orchestre, sa jumelle, Fettouma, violoncelliste. bercées depuis leur enfance par la musique classique, elles souhaitent à leur tour la rendre accessible à tous et partout. Alors comment accomplir ces rêves ambitieux quand on est une femme, d'origine algérienne et qu'on vient de Seine-Saint-Denis ? Avec détermination, passion, courage et surtout le projet incroyable de créer leur propre orchestre : Divertimento.

C'est avec beaucoup de finesse et de justesse que la réalisatrice évoque le parcours semé d'embûches de celle qui deviendra une des cheffes d'orchestre les plus reconnues. Parcours fait de rencontres, de challenges que la réalisatrice choisit d'évoquer du point de vue de ses héroïnes et de la musique qui porte cet opus dans ses divers tempi. À voir pour petits et grands !

Autres séances

Mardi 22 novembre à 14 h

Jeudi 24 novembre à 14h15 / Thé à la menthe offert

\* Sortie : mars 2023

DIMANCHE 20 NOVEMBRE / 14 H 30

L'ÉCRAN NOMADE, BOBIGNY

dès 7 ans

# Dounia et la princesse d'Alep

de Marya Zarif et André Kadi



FICTION ANIMATION / QUEBEC, FRANCE / 2022 / 1H13 / VF

♥ FESTIVAL D'ANIMATION ANNECY 2022

DÉTAIL PAGE 21

VOIR PLAN PAGE 43

Projection Hors-les-murs

L'ÉCRAN NOMADE

Précédé d'une

démonstration vidéo de oud joué par Helmi M'hadhbi et ses élèves du conservatoire Jean-Wiener. La séance sera suivie d'une dégustation de sahlep.

DIMANCHE 20 NOVEMBRE / 17 H 30

# Houria

de Mounia Meddour

*Avant-première\**

En présence de

la réalisatrice  
Mounia Meddour

FICTION / FRANCE, ALGÉRIE / 2022 / 1H38

Avec LYNA KHOUDRI, RACHIDA BRAKNI, NADIA KACI ET HILDA AMIRA

♥ FESTIVAL DU FILM FRANCOPHONE D'ANGOULÊME 2022



Alger. Houria est une jeune et talentueuse danseuse. Femme de ménage le jour, elle participe à des paris clandestins la nuit. Mais un soir où elle a gagné gros, agressée violemment, elle se retrouve à l'hôpital. Ses rêves de carrière de ballerine s'envolent. Elle doit alors accepter et aimer son nouveau corps. Entourée d'une communauté de femmes, Houria va retrouver un sens à sa vie grâce à la danse.

Après **Papicha**, Mounia Meddour retrouve Lyna Khoudri, à qui elle offre un rôle et un personnage magnifiques de force et de fragilité, de présence et d'intériorité pour incarner cette femme blessée. C'est l'histoire de Houria mais aussi d'autres femmes que le film va accompagner et de l'Algérie d'aujourd'hui très présente même en pointillé.

© E. Rougery



Née à Moscou, **Mounia Meddour** grandit en Algérie puis en France.

Après plusieurs documentaires, elle réalise son premier court-métrage, **Edwige** (2011). En 2019, elle crée l'événement avec son premier long-métrage **Papicha**, présenté en Sélection officielle du Festival de Cannes 2019 à Un Certain Regard. En 2020, il reçoit le César du meilleur premier film et représente l'Algérie aux Oscars. **Houria** est son 2<sup>e</sup> long-métrage.

\* Sortie: 15 mars 2023

DIMANCHE 20 NOVEMBRE / 20 H 30

# L'Olivier sauvage

de Kamel Azouz

DOCUMENTAIRE / FRANCE / 2022 / 1H26

Avec MÉZIANE AZAÏCHE

En présence du

réalisateur Kamel Azouz  
et de Méziane Azaïche



*Première partie de soirée*

Carte du monde des musiques Aigüisez vos connaissances musicales à travers un tour du monde inédit et en chanson.

ZEB  
ROCK

Originaire d'un village de Kabylie en Algérie, Méziane Azaïche arrive en France à l'âge de 23 ans. Sa détermination sans faille et son ouverture d'esprit, puisés dans sa passion pour le spectacle vivant et l'art, pallient une instruction sommaire. Méziane est un personnage authentique à la générosité singulière. Malgré les désillusions, il suit un parcours atypique, ponctué de rencontres improbables, et visite plus de 70 années d'histoire commune entre France et Algérie.

C'est l'histoire fascinante du créateur du Cabaret Sauvage, devenu l'une des salles de spectacle incontournable de France. C'est le récit universel d'un homme venu d'ailleurs, qui a défié toutes les adversités afin de réaliser son rêve et de conquérir sa liberté. Et qui avec son histoire particulière, raconte quelque chose du lien entre l'Algérie et la France.



Journaliste de profession, **Kamel Azouz** a débuté sa carrière dans la presse

au début des années 90 à Alger au sein de Radio Alger Chaîne 3. En 1999, il s'établit en France pour une qualification en Sciences politiques. En parallèle, il se forme à la photographie et à l'écriture de scénario. **L'Olivier sauvage**, est son premier long-métrage, indépendant et autoproduit.

LUNDI 21 NOVEMBRE / 18 H

# Ashkal

de Youssef Chebbi

Avant-  
première\*

En présence du  
réalisateur Youssef Chebbi



FICTION / TUNISIE / 2022 / 1H29 / VO

Avec MOHAMED GRAYAA FATMA OUSSAIFI, HICHEM RIAHI, NABIL TRABELSI

♥ QUINZAINE DES RÉALISATEURS FESTIVAL DE CANNES 2022

Dans un des bâtiments des Jardins de Carthage, quartier de Tunis créé par l'Ancien régime, mais dont la construction a été brutalement stoppée au début de la révolution, deux flics découvrent un corps calciné. Quand un incident similaire se produit, l'enquête prend un tournant déconcertant.

Par la beauté de sa mise en scène, Youssef Chebbi ouvre nombre de pistes et stimule l'imaginaire. Il y a là un formidable sens de l'étrange et de l'incongru. Il nous entraîne à la suite de ses deux personnages principaux dans un mystère, une quête/enquête aux confins du réel et du fantastique. Dans le même temps, une manière insistante d'interroger ce réel, et de raconter de façon percutante et troublante la Tunisie d'aujourd'hui.



**Youssef Chebbi** est un réalisateur tunisien, né en 1964.

Après des études d'art et de cinéma, il réalise deux courts-métrages, *Vers le Nord* et *Des Profondeurs*. *Ashkal* est son premier long-métrage.

\* Sortie: 25 janvier 2023

LUNDI 21 NOVEMBRE / 20 H 30

# Les Miens

de Roschdy Zem

Avant-  
première\*

Précédé d'une  
présentation



FICTION / FRANCE / 2022 / 1H25

Avec SAMI BOUJILA, ROSCHDY ZEM, MAIWENN

♥ SÉLECTION OFFICIELLE MOSTRA DE VENISE 2022

Moussa a toujours été doux, altruiste et présent pour sa famille. Exact opposé de son frère, Ryad, présentateur télé vedette égoïste. Un jour Moussa chute violemment et souffre d'un traumatisme crânien. Méconnaissable, il parle désormais sans filtre se brouillant ainsi avec tout le monde, sauf avec Ryad. Ce nouvel état des choses va bousculer cette famille et agir comme un révélateur des forces et faiblesses de chacun.

*Ce nouvel état des choses va bousculer cette famille et agir comme un révélateur des forces et faiblesses de chacun et des équilibres à l'œuvre entre tous. Tensions, coups de gueule mais aussi éclats de rires font vibrer ce film de mille affects. Particulière, attachante, complexe, cette famille est aussi le miroir universel de cette drôle de chose qu'est la famille.*

En partenariat avec le Panorama des cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient



D'origine marocaine, **Roschdy Zem** naît en 1965 à

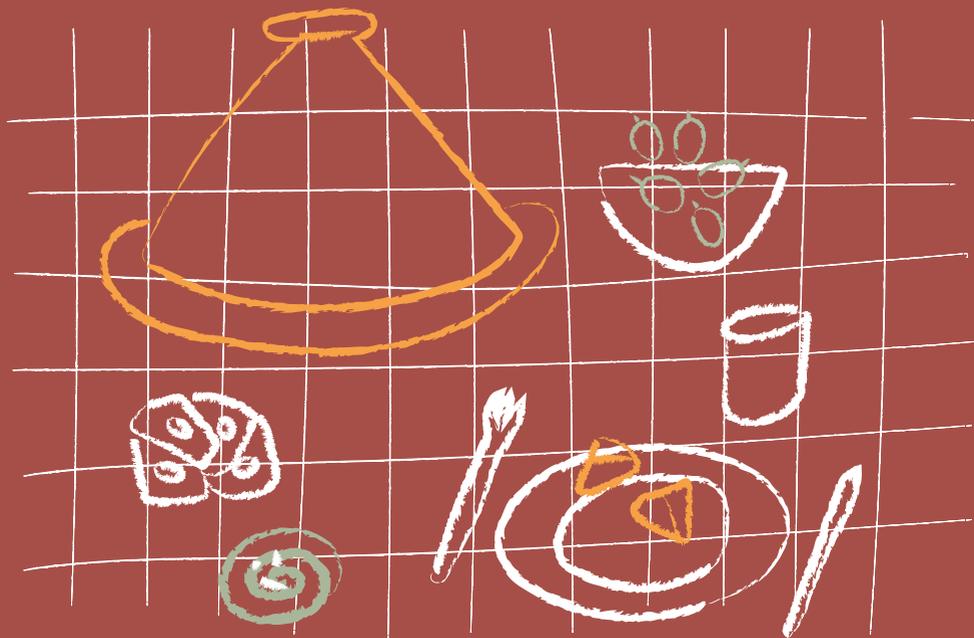
Gennevilliers. En 1996,

il décroche un rôle principal dans *N'oublie pas que tu vas mourir* de Xavier Beauvois. Le film rencontre un vif succès et lui permet de se faire remarquer. En 2006, il reçoit, avec tous ses partenaires, le Prix d'interprétation masculine à Cannes pour le film *Indigènes* puis le César du meilleur acteur pour son rôle dans *Roubaix, une lumière* d'Arnaud Desplechin en 2020.

\* Sortie: 23 novembre 2022

DU 21 AU 25 NOVEMBRE  
ÉCOLES DE NOISY-LE-SEC

# Dans les cantines scolaires



Chaque jour une entrée, un plat ou un dessert issu des cultures culinaires du monde arabe sera proposé aux élèves des écoles élémentaires noisiénnes lors du déjeuner.

En partenariat avec le Siplarc

Siplarc

Évènement

Hors-murs

MARDI 22 NOVEMBRE / 18 H

# Harka

de Lotfy Nathan

En présence du

chef opérateur  
Maximilian Pittner



FICTION / TUNISIE, FRANCE, BELGIQUE / 2022 / 1H27 / VO

Avec ADAM BESSA, SALIMA MAATOUG, IKBAL HARBI, NAJIB ALLAGUI

♡ SÉLECTION OFFICIELLE UN CERTAIN REGARD FESTIVAL DE CANNES 2022

Ali, jeune tunisien rêvant d'une vie meilleure vend de l'essence de contrebande au marché noir. À la mort de son père, il doit s'occuper de ses deux sœurs, restées seules dans une maison dont elles seront bientôt expulsées. Face à cette soudaine responsabilité et aux injustices, Ali s'éveille à la colère et à la révolte d'une génération qui, plus de dix ans après la révolution, essaie toujours de se faire entendre.

Pour son premier long-métrage, Lotfy Nathan a choisi un décor grandeur nature, la ville du centre de la Tunisie, Sidi-Bouزيد, premier foyer de la révolution. Sur fond de printemps arabe, cette peinture sociale raconte sans fioriture, une colère populaire à travers le portrait de l'effervescent Ali.



**Lotfy Nathan**

est un réalisateur et scénariste américain d'origine égyptienne.

Son premier long-métrage, le documentaire *12 O'Clock Boys*, a été sélectionné dans plus de 50 festivals internationaux, dont Sundance. *Harka* (2022) est son premier long-métrage de fiction, pour lequel il a participé à l'Atelier d'écriture du Sundance Film Institute.

Autres séances

Jeudi 24 nov. à 16 h 15, lundi 28 nov. à 18 h 15,  
mardi 29 nov. à 16 h

MARDI 22 NOVEMBRE / 20 H 30

# Les Harkis

de Philippe Faucon

En présence du  
réalisateur Philippe Faucon



20 FICTION / FRANCE / 2022 / 1H22 / VO

Avec THÉO CHOLBI, MOHAMED MOUFFOK, OMAR BOULAKIRBA, AMINE ZORGANE, PIERRE LOTTIN  
♥ QUINZAINES DES RÉALISATEURS FESTIVAL DE CANNES 2022

Fin 1959, début 1960, la guerre d'Algérie se prolonge. Salah, Kaddour et d'autres jeunes algériens sans ressources rejoignent l'armée française, en tant que harkis. À leur tête, le lieutenant Pascal. L'issue du conflit laisse prévoir l'indépendance prochaine de l'Algérie. Le sort des harkis paraît très incertain. Pascal s'oppose à sa hiérarchie pour obtenir le rapatriement en France de tous les hommes de son unité.

Philippe Faucon explore le sentiment d'abandon qui s'empare des soldats algériens engagés aux côtés de l'armée française. Les harkis vont se retrouver pris en étau, exposés aux représailles du FLN, au ressentiment de la population et à l'oubli français. Le réalisateur choisit de faire exister un collectif et expose ses dilemmes et révoltes. Des tableaux sobres, précieux de cette guerre fratricide entre Algériens.



Né au Maroc en 1958, Philippe Faucon y passe sa petite enfance ainsi qu'en Algérie, où ses parents vivent les quatre dernières années de la guerre d'Algérie. Il a réalisé 12 longs-métrages. En travaillant sur *Les Harkis*, Philippe Faucon a gardé en mémoire cette phrase prononcée par un témoin de cette tragédie « La page de la guerre d'Algérie ne doit pas être arrachée, mais il faut trouver à la tourner. »

Autres séances

Mercredi 23 nov. à 16 h 30 / Vendredi 25 nov. à 16 h,  
Lundi 28 nov. à 16 h 15 / Mardi 29 nov à 18 h

MERCREDI 23 NOVEMBRE / 14 H 30

# Dounia et la princesse d'Alep

Avant-première\*

de Marya Zarif et André Kadi

FICTION ANIMATION / QUÉBEC, FRANCE / 2022 / 1H13 / VF  
♥ FESTIVAL D'ANIMATION ANNECY 2022



dès 7 ans

Lorsque la guerre éclate dans sa ville d'Alep, en Syrie, Dounia a six ans. Elle quitte Alep avec ses grands-parents, avec quelques graines de nigelle au creux de la main. Transportés de camions en bateaux, stationnés en gare ou sur le trottoir, ils partent en quête d'une terre d'accueil. Heureusement, Dounia n'est pas seule : la princesse d'Alep l'accompagne dans ce voyage vers un nouveau monde...

Ce conte d'animation explore la perte et le déracinement, à hauteur d'enfant, avec délicatesse. L'animation fait la part belle au fantastique, tout en ancrant le récit dans une réalité contemporaine douloureuse : celle des réfugiés déportés sur les routes du monde fuyant guerres et dictatures. Grâce à l'art, la beauté et l'imagination, le voyage de Dounia sera d'une incroyable poésie.



Marya Zarif, poète et conteuse syrienne, fonde la Maison de la Syrie pour contribuer à maintenir vivante la mémoire de son pays, et la fondation *Je veux jouer* pour construire des espaces ludiques pour les enfants dans les camps de réfugiés.



André Kadi est un bédéiste français et directeur artistique d'un studio de divertissement numérique installé au Québec. Il a également dirigé le collectif *Je me souviendrai* où artistes et journalistes québécois et français donnent une voix au « printemps érable », toutes ces manifestations et initiatives du printemps 2012.

\* Sortie : 1<sup>er</sup> février 2023

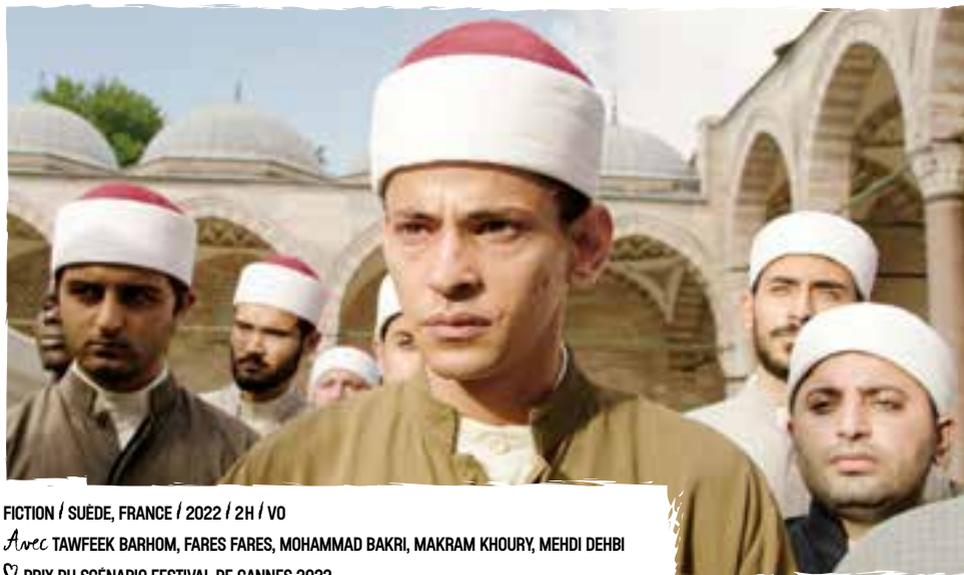
Autre séance

Samedi 26 nov. à 14 h 30 / Séance suivie d'un atelier de création graphique. Gratuit sur réservation à : [jeunepublic.trianon@est-ensemble.fr](mailto:jeunepublic.trianon@est-ensemble.fr)

MERCREDI 23 NOVEMBRE / 18 H

# La Conspiration du Caire

de Tarik Saleh



FICTION / SUÈDE, FRANCE / 2022 / 2H / VO

Avec TAWFEEK BARHOM, FARES FARES, MOHAMMAD BAKRI, MAKRAM KHOURY, MEHDI DEHBI

♥ PRIX DU SCÉNARIO FESTIVAL DE CANNES 2022

Adam, simple fils de pêcheur, intègre la prestigieuse université Al-Azhar du Caire, épicerie du pouvoir de l'Islam sunnite. Le jour de la rentrée, le Grand Imam à la tête de l'institution meurt soudainement. Adam se retrouve alors, à son insu, au cœur d'une lutte de pouvoir implacable entre les élites religieuses et politiques du pays.

Récit initiatique, passionnant thriller politico-religieux, fable philosophique et théologique, **La Conspiration du Caire** impressionne par son intrigue efficace et originale. Confirmation du talent de Tarik Saleh (dont nous avons adoré **Le Caire confidentiel** en 2017) et réussite majeure, justement récompensée à Cannes, de la production mondiale de l'année.

Autres séances

Vendredi 25 novembre à 11 h 45

Dimanche 27 novembre à 11 h 30

Lundi 28 novembre à 14 h et à 20 h 30

© K. Svensson



**Tarik Saleh** est suédo-égyptien. Il a réalisé plusieurs courts-métrages

d'animation et des documentaires : **Sacrificio**, **Who Betrayed Che Guevara ?** et **Gitmo. Metropia** est son premier long-métrage sélectionné aux festivals de Venise, Sitges, Pusan, Varsovie, Lübeck. Il réalise ensuite un thriller **Tommy** ainsi que d'autres documentaires. Son troisième long-métrage, **Le Caire confidentiel** a gagné le Grand Prix du Jury à Sundance 2017.

MERCREDI 23 NOVEMBRE / 20 H 30

# Youssef Salem a du succès

Avant-première\*

de Baya Kasmî



FICTION / FRANCE / 2022 / 1H37

Avec RAMZY BEDIA, NOÉMIE LVOVSKY, VIMALA PONS, MELHA BEDIA, LYES SALEM

♥ COMPÉTITION FESTIVAL DU FILM FRANCOPHONE D'ANGOULÈME 2022

Jusqu'à-là, Youssef Salem a toujours réussi à rater sa carrière d'écrivain... mais avec son livre **Le choc toxique**, il rencontre le succès. Et c'est là que les ennuis commencent, car Youssef, dans le roman, n'a pu s'empêcher de se moquer de sa famille, qu'il aime pourtant tendrement, et de provoquer tous azimuts sa communauté d'origine. Mais peut-on être un écrivain digne de ce nom sans foutre la merde autour de soi ?

Sur le ton de la comédie, tendre et caustique, Baya Kasmî réussit magnifiquement à raconter les tiraillements entre un écrivain et ses proches. Droit au romanesque, à la fiction, à ne pas parler au nom de toute la communauté, malgré la pression et les injonctions souvent contradictoires, c'est ce que revendique Youssef, et à travers lui, la réalisatrice.

En présence de la réalisatrice Baya Kasmî



**Baya Kasmî** est une scénariste et réalisatrice française. Elle réalise le court-

métrage **Je ne suis pas une crêpe** en 2002. Après avoir travaillé sur plusieurs séries télévisées, elle remporte en 2011 avec Michel Leclerc le César du meilleur scénario original pour **Le Nom des gens**. En 2014, elle est de retour aux Césars pour **Hippocrate** nommé dans la même catégorie. En 2015 elle réalise son premier long-métrage, **Je suis à vous tout de suite**.

\* Sortie : 18 janvier 2023

JEUDI 24 NOVEMBRE / 18 H

# Projection des courts-métrages en compétition

♥ Venez voter pour votre film coup de cœur!

Entrée libre



Les courts-métrages sélectionnés témoignent des liens entre les cultures arabes et française, par leur thème, la nature de la production et/ou du financement et la composition de l'équipe.

À l'issue de la projection des courts sélectionnés, le public est invité à voter pour son film préféré afin que soient attribués le Prix du public Meilleure fiction et le Prix du public Meilleur documentaire. Les lauréats de ces prix seront récompensés.

La remise des prix du Public, du Jury et des lycéens aura lieu **dimanche 27 novembre à 20h** et les courts-métrages primés seront ensuite projetés. **VOIR PAGE 37**

Pour cette édition, un Prix jeune lycéen du court-métrage sera attribué par la classe de 1<sup>er</sup> agricole du Lycée professionnel Liberté de Romainville, dans le cadre d'un parcours soutenu par la Ville de Romainville, encadré par Marion Truchi et Alice Elalami, enseignantes et David Ezan, critique de cinéma.

JEUDI 24 NOVEMBRE / 20 H 30

# Dirty, difficult, dangerous

Avant-première\*

de Wissam Charaf

En présence des

acteurs Clara Couturet et Ziad Jallad



FICTION / FRANCE, LIBAN, ALLEMAGNE, QATAR / 2022 / 1H30 / VO  
Avec CLARA COUTURET, ZIAD JALLAD, DARINA AL JOUNDI, RIFAAT TARABAY, GHINA DAOU, RAMI FADEL, ADAM ALOTHMAN  
♥ LABEL EUROPA CINEMAS DU MEILLEUR FILM EUROPÉEN  
MOSTRA DE VENISE 2022

Ahmed, réfugié syrien, espérait trouver l'amour en Mehdiya, une femme de ménage éthiopienne. Ce couple de réfugiés sentimentaux réussira-t-il à trouver sa voie vers la liberté, alors qu'Ahmed, survivant de la guerre en Syrie, semble rongé par un mal mystérieux qui transforme son corps peu à peu en métal?

«Je voulais raconter la rencontre de deux anges déchus, deux personnes marginalisées forcées de faire face quotidiennement aux dangers raciaux et à la discrimination. Un mélodrame dans lequel cruauté, comédie et tendresse s'entremêlent, offrant une vision intime de la société libanaise d'aujourd'hui, décrivant le racisme envers les travailleurs domestiques, la misère des réfugiés syriens et la décadence morale des citoyens libanais qui les exploitent. Bien qu'inspiré par une réalité cruelle, j'ai préféré que mon film propose une réalité revisitée et un point de vue différent sur la misère et le pathos.» Wissam Charaf



**Wissam Charaf** est un réalisateur, cadreur et monteur franco-libanais.

En 1998, il commence à travailler pour ARTE couvrant les principaux points chauds de l'actualité politique. Il a réalisé six courts-métrages et un documentaire. Son premier long-métrage, **Heaven Sent** a été présenté en avant-première dans la section ACID du Festival de Cannes 2016.

\* Sortie : 26 avril 2023

VENDREDI 25 NOVEMBRE / 12 H

CENTRE POMPIDOU

# Talking *Reprise* about trees

de Suhaib Gasmelbari



TCHAD, FRANCE / 2017 / 1H34

Ce film suit avec humour et émotion les péripéties de quatre cinéastes facétieux et idéalistes dans leur acharnement à faire renaître un lieu de projection à Khartoum.

En partenariat avec la médiathèque Roger-Gouhier, la Bibliothèque publique d'information et le dispositif « les yeux doc à midi ».

VOIR PLAN PAGE 43

*Entrée libre*

*Projection  
Hors-les-murs*



Né en 1979 au Soudan, **Suhaib Gasmelbari** étudie le cinéma en France à Paris VIII.

Il réalise des courts-métrages tout en menant des recherches d'archives du cinéma soudanais aux cours desquelles il retrouve des films perdus à l'origine de son premier long-métrage, **Talking about trees**, primé aux festivals d'Istanbul et à la Berlinale.

Bibliothèque publique  
d'information  
Centre Pompidou



VENDREDI 25 NOVEMBRE / 18 H

# Notre fleuve... Notre ciel *Inédit*

de Maysoon Pachachi

*En présence de*  
la réalisatrice  
Maysoon Pachachi



FICTION / IRAK / 2021 / 2H / VO

Avec DARINA AL JOUNDI, ZAINAB JODA, BASIM HAJAR, LABWA ARAB, AMED HASHIMI, MERIAM ABBAS, MAHMOUD ABO AL ABBAS, BADIA OBAID, ZAYDUN KHALAF

SELECTION FESTIVAL DE TORONTO 2019

Sara et ses voisins nous ouvrent la porte de leur quotidien, dans un quartier résidentiel de Bagdad marqué par l'extrême violence ambiante et les couvre-feux...

Véritable kaléidoscope, ce long-métrage évoque les différentes composantes de Bagdad. Au travers de ces différentes trajectoires, ce film choral montre la difficulté à envisager une issue à la spirale infernale de violence et de haine qui ronge ce pays. Si beaucoup de choses sont suggérées, la brutalité et la violence sont palpables. Mais c'est surtout aussi aux traces de vie, de poésie, de beauté, que s'intéresse la réalisatrice de ce film vraiment attachant.



**Maysoon Pachachi**, d'origine irakienne, a fait des études de philosophie

et de cinéma à la London Film School. Elle commence en 1994 une carrière de cinéaste documentaire, réalisant des films sur le Moyen-Orient et enseigne également la réalisation et le montage en Angleterre et en Palestine. En 2004, elle fonde à Bagdad, avec le cinéaste irakien Kasim Abid, un centre de formation à la réalisation. **Notre fleuve... Notre ciel** est son premier long-métrage de fiction.

VENDREDI 25 NOVEMBRE / 21H

# Le Bleu du caftan

Avant-  
première\*

de **Maryam Touzani**

FICTION / FRANCE, MAROC / 2022 / 1H42 / VO

Avec **AYOUB MISSIQUI, LUBNA AZABAL, SALEH BAKRI**

♥ UN CERTAIN REGARD FESTIVAL DE CANNES 2022 / VALOIS  
DU LA MISE EN SCÈNE ET DU MEILLEUR ACTEUR FESTIVAL  
DU FILM FRANCOPHONE D'ANGOULÊME 2022



Précédé d'une  
présentation vidéo par  
la réalisatrice **Maryam  
Touzani**

Halim est marié depuis longtemps à Mina, avec qui il tient un magasin traditionnel de caftans dans la médina de Salé, au Maroc. Le couple vit depuis toujours avec le secret d'Halim, son homosexualité qu'il a appris à taire. La maladie de Mina et l'arrivée d'un jeune apprenti vont bouleverser cet équilibre. Unis dans leur amour, chacun va aider l'autre à affronter ses peurs.

« Avec **Le Bleu du caftan**, **Maryam Touzani** signe un film sur l'amour et la liberté, celle d'être qui on est, et d'aimer qui l'on veut aimer. Le film, fragile, se tient sur un fil et ne laisse filtrer les émotions qu'avec la plus grande pudeur. La trahison y tutoie la complicité. Les jaillissements du désir toujours contraints. À trois, ils entament une danse des amours et de la mort pleine de cette précaution et du respect qui entoure ce caftan bleu. » Libération

© L. Selemi



**Maryam Touzani**, après des études à Londres, revient dans son Maroc natal pour travailler comme journaliste en se spécialisant dans le cinéma. **Quand ils dorment**, son premier court-métrage, a été présenté à Angers en 2013. **Aya va à la plage** est son second court-métrage. Actrice et scénariste, elle met en scène en 2019, son premier long-métrage, **Adam**.

\* Sortie: 15 mars 2023

VENDREDI 25 NOVEMBRE / 20H 30

CINÉ 104, PANTIN

# Goutte d'or

Avant-  
première\*

de **Clément Cogitore**



FICTION / FRANCE / 2022 / 1H38

Avec **KARIM LEKLOU, MALIK ZIDI, AHMED BENAÏSSA, ELSA WOLLIASTON, JAWAD OUTOUÏA**

♥ SEMAINE DE LA CRITIQUE FESTIVAL DE CANNES 2022

En présence de  
la monteuse du film  
**Isabelle Manquillet**

Ramsès, trente-cinq ans, tient un cabinet de voyance à la Goutte-d'Or à Paris. Habile manipulateur et un peu poète sur les bords, il a mis sur pied un solide commerce de la consolation. L'arrivée d'enfants venus des rues de Tanger, aussi dangereux qu'insaisissables, vient perturber l'équilibre de son commerce et de tout le quartier. Jusqu'au jour où Ramsès va avoir une réelle vision.

« C'est tout le mérite de **Clément Cogitore** de vouloir parler de ce quartier vivant de la Goutte-d'Or, un quartier de classes populaires dont il nous montre la beauté au travers d'un regard à hauteur humaine. C'est un réalisateur habité qui raconte des espaces de la ville comme je ne les avais jamais vus. » Karim Leklou

VOIR PLAN PAGE 43

Projection  
Hors-les-murs

Ciné  
104.

© G. Benadi



**Clément Cogitore**, né à Colmar en 1983, vit et travaille entre Paris et Berlin. Après des études à l'École Supérieure des Arts Déco de Strasbourg, et au Fresnoy, il développe une pratique à la croisée de l'art contemporain et du cinéma. En 2015 son premier long-métrage **Ni le ciel, ni la terre** a été récompensé par le Prix de la Fondation Gan, au Festival de Cannes - Semaine de la critique. En 2019, l'Opéra National de Paris a confié à **Clément Cogitore** la mise en scène des **Indes Galantes** de Rameau.

\* Sortie: 1<sup>er</sup> mars 2023

SAMEDI 26 NOVEMBRE / UNE JOURNÉE À LA MICRO-FOLIE  
CONSACRÉE À LA TRANSMISSION ORALE ET AU RÉCIT

# Paroles, paroles

DE 10 H À 12 H

## Transmission d'une recette libanaise

Gratuit Des 16 ans



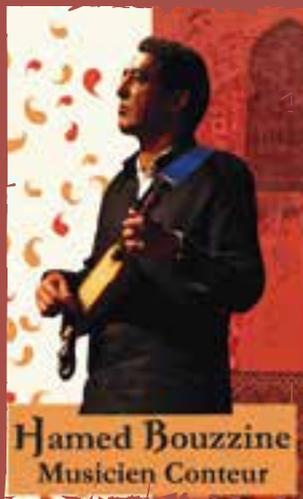
Atelier confection de *Lahem Bi ajim* petits pains plats croustillants garnis de viande hachée épicée et de légumes par Antoinette Abrillan.

2 h - Sur inscription : [micro-folie@noisyselec.fr](mailto:micro-folie@noisyselec.fr)

DE 10 H 30 À 11 H 30

## Contes pour les tout-petits

Gratuit Des 4 ans



« *Petits contes de bêtes pas si bêtes* » raconté et mis en musique par Hamed Bouzzine.

45 mn - en famille  
Sur inscription : [micro-folie@noisyselec.fr](mailto:micro-folie@noisyselec.fr)

15 H

## Conférence poétique

Gratuit Des 8 ans



Poésies et chants nord-africains animés par Hind de la troupe Kif-Kif Bledi.

De 1 h à 1 h 15 - en famille -  
Sur inscription : [micro-folie@noisyselec.fr](mailto:micro-folie@noisyselec.fr)

16 H 30

## En guerre(s) pour l'Algérie

Gratuit Des 12 ans

Diffusion du premier épisode de la série-documentaire *En guerre(s) pour l'Algérie* de Raphaëlle Branche suivie d'un échange avec un-e historien-ne. Cette série livre un récit aussi éclairant que touchant.

55 mn

ACCÈS LIBRE EN CONTINU

## Medelia, jeu vidéo

Gratuit Des 7 ans

*Medelia*, le trésor de la Méditerranée est un jeu vidéo produit par l'Institut du Monde Arabe. Pour progresser, vous devez participer à des missions, rencontrer des personnages, découvrir des œuvres cachées, et résoudre des énigmes.

Sur inscription : [micro-folie@noisyselec.fr](mailto:micro-folie@noisyselec.fr)

VOIR PLAN PAGE 43



Événements  
Hors-les-murs



Événements  
Hors-les-murs



SAMEDI 26 NOVEMBRE / 16 H 30

# Nos Frangins

de Rachid Bouchareb

Avant-  
première\*

Précédé d'une  
présentation



FICTION / ALGÉRIE / 2022 / 1H32

Avec REDA KATEB, LYNA KHOUDRI, RAPHAËL PERSONNAZ, SAMIR GUESMI

SELECTION CANNES PREMIERE FESTIVAL DE CANNES 2022,  
REPRÉSENTERA L'ALGÉRIE AUX OSCARS 2023

La nuit du 5 au 6 décembre 1986, Malik Oussekine est mort à la suite d'une intervention de la police, alors que Paris était secouée par des manifestations estudiantines contre une nouvelle réforme de l'éducation. Le ministère de l'Intérieur est d'autant plus enclin à étouffer cette affaire, qu'un autre français d'origine algérienne a été tué la même nuit par un officier de police.

Rachid Bouchareb s'attache à une chronique des années 80 en mêlant sa propre fiction à un montage d'archives et en mettant en parallèle l'histoire de en mêlant astucieusement montage d'archives et sa propre fiction et en mettant en parallèle, l'histoire de Malik Oussekine et celle de Abdel Benahia. Cette mise en miroir accentue le tragique et l'absurde de ces événements tout en interrogeant cette violence à l'œuvre dans la France de cette époque.



Né à Paris de parents algériens, **Rachid Bouchareb** suit des études de cinéma et réalise son premier long-métrage **Bâton Rouge** en 1984. Il fonde ensuite sa maison de production avec Jean Bréhat et aborde des thèmes qui lui sont chers : la construction de l'identité, l'histoire, le choc des cultures. Il réalise ainsi entre autres **Cheb**, **Little Sénégal**, **Indigènes**, **Hors-la-loi**.

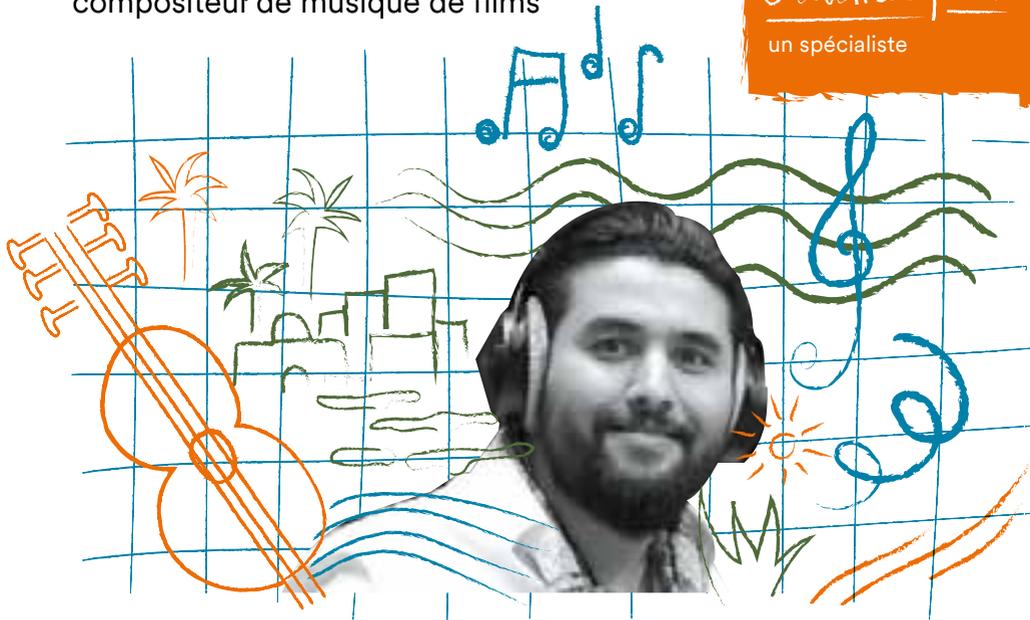
\* Sortie : 7 décembre 2022

SAMEDI 26 NOVEMBRE / 18 H 30

# Masterclass

Avec **Amine Bouhafa**,  
compositeur de musique de films

Animée par  
un spécialiste



À partir de nombreux extraits des films dont Amine Bouhafa a composé la musique, il reviendra sur ses façons de travailler, ses inspirations, ses méthodes, en fonction des cinéastes, des projets. Masterclass suivie d'un temps d'échange.

Compositeur multi-instrumentiste, **Amine Bouhafa** voyage dans les genres cinématographiques et musicaux, avec un talent qui se met au service de l'image. Né à Tunis en 1986, Amine Bouhafa commence à jouer du piano très jeune. Sorti à 12 ans diplômé du Conservatoire National de Musique de Tunis, il commence à composer pour des films dès l'âge de 15 ans. Titulaire d'une bourse d'études, il s'installe à Paris et étudie l'harmonie et le contrepoint au conservatoire de Paris. En équilibre sur une double culture qu'il revendique, Amine Bouhafa développe un style très personnel en se jouant des clichés de l'orientalisme. Il compose la musique de **Timbuktu**, film d'Abderrahmane Sissako qui obtient le César de la meilleure musique originale.

Entrée libre

## Discographie sélective

**La Belle et la meute** et **L'Homme qui a vendu sa peau** de Kaouther Ben Hania  
**Looking for Oum Kulthum** de Shirin Neshat  
**Amin** et **Les Harkis** de Philippe Faucon  
**Le Miracle du Saint-Inconnu** de Alaa Eddine Aljem  
**Place des victoires** de Yoann Guillozouic  
**Tu mourras à Vingt ans** de Amjad Abu Alala  
**Un Fils** de Mehdi Barsaoui,  
**Gagarine** de Fanny Liatard et Jérémy Trouilh  
**Le Sommet des dieux** de Patrick Imbert  
**Sous les figues** de Erige Sehiri  
**Nos frangins** de Rachid Bouchareb

SAMEDI 26 NOVEMBRE / 20 H 30

# Pour la France

de Rachid Hami

Avant-première\*

En présence de

Ollivier Pourriol, scénariste, écrivain, philosophe



FICTION / FRANCE / 2022 / 1H50

Avec KARIM LEKLOU, SHAÏN BOUMEDINE, LUBNA AZABAL, SAMIR GUESMI, LYES SALEM.

♥ MOSTRA DE VENISE 2022

Aïssa est un jeune officier de 23 ans d'origine algérienne. Lors d'un rituel d'intégration dans l'école militaire de Saint-Cyr, il perd la vie. Son grand frère Ismaël, le mouton noir de la famille, se retrouve à la pointe du combat pour l'organisation de ses funérailles et la confrontation avec l'institution militaire. La mort de ce frère l'interroge alors sur sa place dans sa famille. Un film puissant issu d'un drame personnel vécu par le réalisateur en 2012.

Sous ses airs de fresque patriotique, **Pour la France** cache un trésor précieux. Celui d'une rivalité sourde entre ces deux fils d'immigrés algériens, Aïssa, l'enfant chéri qu'on pleure, et son frère Ismaël, le mal-aimé à qui rien n'a réussi. Le cinéaste s'y penche et trouve une belle échappée romanesque. Aïssa apparaît comme un fantôme, une étoile filante, et les querelles d'ego avec Ismaël n'en sont que plus émouvantes car dérisoires. C'est ce que capte Rachid Hami : la tragédie de la mort qui survient en vol.



**Rachid Hami** est un acteur et réalisateur français. Après une interprétation

remarquée dans *l'Esquive* d'Abdellatif Kechiche et dans *Rois et reine* d'Arnaud Desplechin, il réalise des moyens-métrages en 2005 et 2007. En 2015, il réalise *La Mélodie* où il offre à Kad Merad un rôle de professeur de musique en banlieue. **Pour La France** est son deuxième long-métrage.

\* Sortie : 15 février 2023

DIMANCHE 27 NOVEMBRE / 14 H

# La Dernière reine

de Damien Ounouri et Adila Bendimerad

Avant-première\*

En présence des

réalisateurs Damien Ounouri et Adila Bendimerad

FICTION / FRANCE, ALGÉRIE, QATAR / 2022 / 1H40 / VO

Avec ADILA BENDIMERAD, DALI BENSSALAH, TAHAR ZAOUÏ, IMEN NOËL, NADIA TERESZKIEWICZ

♥ SELECTION VENISE DAYS MOSTRA DE VENISE 2022



1516. La légende dit que le roi d'Alger avait une femme nommée Zaphira. Quand le pirate Aroudj Barberousse arrive pour « libérer » la ville des Espagnols, il est déterminé à conquérir Zaphira ainsi que le royaume. Mais Zaphira est-elle prête à le laisser faire ou complète-t-elle pour elle-même ?

*Damien Ounouri et Adila Bendimerad reconstituent la cour, fastueuse et raffinée, de cette reine arabo-berbère, méconnue en Algérie. « Ça paraît évident pour les Européens ou pour les pays de grand cinéma d'avoir des images, des repères, explique Adila Bendimerad au micro de Elisabeth Lequeret, nous on n'en a pas. On a une espèce de trou noir... on n'a jamais vu un film aussi ancien parlé avec notre langue. C'était très excitant de montrer aux Algériens et à nous-mêmes, des costumes de l'époque, de parler notre langue, c'est très important. »* Damien Ounouri

© B. Noël



Réalisateur algérien basé à Alger, **Damien Ounouri** a étudié

la théorie du cinéma, puis a développé ses projets de cinéma de façon autodidacte. Après un documentaire *Fidai* (2012) puis par un moyen-métrage *Klindil El Bahr* (2016) présenté à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes, il réalise *La Dernière reine*, son premier long-métrage.



**Adila Bendimerad** est écrivaine, metteuse en scène, actrice algérienne, productrice.

Après des études de lettres modernes et philo et du théâtre en France, elle joue au théâtre en Algérie, signe des mises en scène et joue sur de grandes scènes d'Opéra. Au cinéma, elle tourne notamment avec Mohammed Soudani et Merzak Allouache.

\* Sortie : 19 avril 2023

En partenariat avec le Panorama des cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient



DIMANCHE 27 NOVEMBRE / 16 H 15

CIN'HOUCHE, BAGNOLET

# Le Thé au harem d'Archimède

de Mehdi Charef



FICTION / FRANCE / 1984 / 1H50

Avec KADER BOUKHANEF, RÉMI MARTIN, LAURE DUTHILLEUL

♥ PRIX DE LA JEUNESSE FESTIVAL DE CANNES, 1984, PRIX JEAN VIGO 1985, CÉSAR DU MEILLEUR PREMIER FILM 1986

En présence du  
réalisateur Mehdi Charef



**Mehdi Charef**

arrive à l'âge de dix ans en France en 1962 et vit dans des cités

de transit et les bidonvilles de la région parisienne. Issu d'une famille d'ouvriers, il travaille à l'usine avant d'entamer sa carrière littéraire et artistique. Il vint au cinéma quand Costa-Gavras lui conseilla de réaliser lui-même la version cinématographique de son roman **Le Thé au harem d'Archimède** (Prix de la Jeunesse au Festival de Cannes, César de la première œuvre, Prix Jean Vigo). Il se consacre maintenant à l'écriture.

Pat le français et Madjid le beur tentent de survivre dans la cité, faisant les 400 coups, vivant d'expédients. Un job est déniché, enfin, mais quand le premier est renvoyé, son ami le suit. Drôle de harem aussi ! Les filles ne sont ni des princesses, ni des pucelles voilées qu'on séquestre dans un somptueux palais. Ce n'est pas un conte de fées, c'est simplement la drôle de vie de Pat, Madjid, de leurs copains...

Tourné dans les cités à La Courneuve et à Gennevilliers, **Le Thé au harem d'Archimède** met à jour avec sensibilité le quotidien d'une cité, où Blancs et Beurs connaissent les mêmes difficultés sociales et économiques, il dévoile aussi les difficultés alors méconnues d'un adolescent issu de l'immigration. Partagé entre deux cultures sans avoir la sensation d'appartenir à aucune, Madjid trouve ses repères ailleurs. Il refuse de parler arabe avec une mère plongée dans la nostalgie du bled mais aussi de «s'effacer» dans un processus d'intégration jugé aliénant.

En partenariat avec l'association Verdragon

VOIR PLAN PAGE 43

CIN'HOUCHE

Projection  
Hors-les-murs

DIMANCHE 27 NOVEMBRE / 16 H 30

# Grand Paris

de Martin Jauvat

Avant-  
première\*

En présence du  
réalisateur Martin Jauvat



FICTION / FRANCE / 2022 / 1H20

Avec MARTIN JAUVAT, MAHAMADOU SANGARE, WILLIAM LEBGHIL, SÉBASTIEN CHASSAGNE, GARANCE KIM, ANAÏDE ROZAM.

♥ SELECTION ACID FESTIVAL DE CANNES 2022

**Grand Paris** réinvente la comédie à la française autour d'un tandem de jeunes glandeurs partis de Romainville dans une quête qui les mènera jusqu'en lointaine banlieue. Sur un chantier de la future ligne de métro, ils découvrent un mystérieux artefact. De quoi aisément en tirer un petit billet. Au fil de leur périple, la banlieue parisienne devient le théâtre d'étranges phénomènes.

« Martin Jauvat donne à voir une périphérie surprenante dont il déploie le récit en lettres capitales. Car il s'agit de nous faire redécouvrir un territoire, trop souvent objet de rejet, en empruntant tous les chemins de traverse que les deux héros du film arpentent avec insouciance. La banlieue se transforme en un jardin poétique où nous pouvons tous nous reconnaître »  
ACID



**Martin Jauvat**

a 26 ans et habite en Seine-et-Marne.

Après une brève carrière dans le milieu du ping-pong marquée par les désillusions au sein de l'AS Chelles, il étudie la littérature à Paris et se lance dans la réalisation. Il se fait ainsi remarquer par la société de production Ecce films avec laquelle il va réaliser des courts-métrages, et ce premier long-métrage.

Autre séance

Mardi 29 novembre à 14 h,  
en présence du réalisateur

DIMANCHE 27 NOVEMBRE / 20H

*Première partie*

## Remise des prix pour la compétition de courts-métrages



*En présence de*  
Erige Sehiri, marraine du festival et réalisatrice

Remise des prix du public, du jury et des lycéens : Meilleure fiction et Meilleur documentaire suivie de la projection des films primés.

Tous les prix seront accompagnés d'un chèque-cadeau. Les lauréats des prix du jury seront invités à présenter leurs courts-métrages au Rendez-vous du film franco-arabe d'Amman en 2023.

Le jury est composé de : Gaïa Saïd, comédienne, Ilias El Faris, réalisateur et Amélie Depardon, chargée du développement salles et des partenariats à l'Agence du Court-métrage. Le Prix des lycéens est décerné par les élèves du lycée Liberté de Romainville.

*Entrée libre*

*Deuxième partie*

## Musiques et danses

avec Ziyara



Groupe de musique et danse traditionnelles d'Algérie qui se produit en acoustique.

Fondé en 2000 par le percussionniste Samir Inal et plusieurs musiciens aux influences multiples (berbère, gnawa, musique arabo-andalouse, turque, balkanique, ou encore raï), Ziyara (« la visite » en français) est la promesse d'un moment musical haut en couleurs. La formation vous entraîne à la découverte des joyaux mélodiques du Maghreb et du Moyen-Orient, revisitant par la musique et la danse, l'ambiance des cérémonies religieuses ou des événements festifs importants.

LUNDI 28 NOVEMBRE / 20H  
INSTITUT DU MONDE ARABE

# Alam

de Firas Khoury

*Avant-première\**

FICTION / PALESTINE, FRANCE, TUNISIE, ARABIE SAOUDITE, QATAR / 2022 / 1H40 / VO

Avec MAHMOUD BAKRI, SIREEN KHAS, SALEH BAKRI



*En présence du*  
réalisateur Firas Khoury

Tamer est un palestinien vivant en Israël, il ne se mêle pas de politique ; en même temps, le souvenir de son oncle, activiste physiquement brisé par l'emprisonnement, pèse sur son esprit. Ses amis et lui mènent une vie classique de lycéens jusqu'à l'arrivée de la belle Maysaa. Pour lui plaire, Tamer accepte de faire partie d'une mystérieuse opération Drapeau la veille du jour qui célèbre l'indépendance d'Israël, deuil pour les Palestiniens.

« Alam n'est pas réellement une autobiographie, même si le film dessine les motivations, les drames et les émotions de Tamer à partir de ce qu'a traversé cette génération de Palestiniens d'Israël à laquelle j'appartiens. Le film veut refléter la réalité historique des palestiniens qui ont décidé de ne pas devenir réfugiés en 1948 après leur défaite (nommée aussi la Catastrophe ou la Nakba), cette continuité étant possible uniquement au prix d'une résignation pragmatique, faite de blessures, de peines et surtout de non-dits. » Firas Khoury

VOIR PLAN PAGE 43

*Entrée libre*

Réservation obligatoire en flashant le QRcode ci-contre



**Firas Khoury**  
est titulaire d'une licence d'arts du cinéma. Il est

l'auteur de nombreux courts-métrages, dont *Seven Days in Deir Bulus* (2007) et *Yellow Mums* (2010). En 2013, il réalise un long-métrage, *The Flag*. En parallèle, il contribue à la diffusion de films palestiniens et donne des cours d'art cinématographique. Il est également membre fondateur du groupe Falastinema, qui organise des ateliers et des projections dans l'ensemble de la Palestine.

\* Sortie : 7 juin 2023

*Projection*  
*Hors-les-murs*

LUNDI 28 NOVEMBRE / 20 H 30  
CINÉMA LE MÉLIÈS, MONTREUIL

# Le Gang des bois du temple

Avant-  
première

de Rabah Ameur-Zamaïche



En présence du  
réalisateur Rabah  
Ameur-Zamaïche

FICTION / FRANCE / 2022 / 1H56

Avec JACQUES NOLOT, SARA FORESTIER, VINCENT ROTTIERS,  
SLIMANE DAZI, OLIVIER GOURMET

♥ SELECTION FESTIVAL ENTREUVES BELFORT 2022

Un militaire à la retraite vit dans le quartier populaire des Bois du Temple. Au moment où il enterre sa mère, son voisin Bébé, qui appartient à un groupe de gangsters de la cité, s'apprête à braquer le convoi d'un riche prince arabe...

De la même manière qu'Enquête sur un scandale d'État renouvelait le film d'investigation en début d'année, Le Gang des bois du temple impressionne dans sa déconstruction du film de braquage. Avec une narration à retardement, il maîtrise parfaitement le sens du tragique.

VOIR PLAN PAGE 43

Projection  
Hors-les-murs

Le Méliès  
CINÉMA PUBLIC

© F. Pironneau



Né en 1966 en Algérie, Rabah Ameur-Zamaïche arrive en France

en 1968. Il grandit dans la cité des Bosquets à Montfermeil, en Seine-Saint-Denis. Après des études en sciences humaines, il fonde en 1999 la société Sarrazink Productions. Depuis, il a produit et réalisé sept films.

MARDI 29 NOVEMBRE / 20 H 30

# Fièvre méditerranéenne

Avant-  
première\*

de Maha Haj

En présence de  
l'acteur Ashraf Farah



FICTION / PALESTINE / 2022 / 1H48 / VO

Avec AMER HLEHEL, ASHRAF FARAH, ANAT HADID, SAMIR ELIAS, CYNTHIA

♥ PRIX DU SCENARIO UN CERTAIN REGARD FESTIVAL DE CANNES 2022

Walid, 40 ans, palestinien vivant à Haïfa avec sa femme et ses deux enfants, cultive sa dépression et ses velléités littéraires. Il fait la connaissance de son nouveau voisin, Jalal, un escroc à la petite semaine. Les deux hommes deviennent bientôt inséparables : Jalal est persuadé d'aider l'écrivain en lui montrant ses combines ; Walid, quant à lui, y voit l'opportunité de réaliser un projet secret...

Après Personal Affairs, Maha Haj continue de raconter à sa façon douce-amère, à travers cette comédie noire surprenante, un peu de la Palestine. De la difficulté d'être, de créer, de vivre à travers ces deux improbables amis-ennemis et de leurs projets farfelus. Une pépite de finesse, d'impertinence et d'humour !

En collaboration avec  
le Festival Ciné-Palestine



Née en 1970, Maha Haj, a grandi et habite toujours à Nazareth, où

elle a commencé sa carrière comme scénographe, scénariste, directrice artistique sur les films de Elia Suleiman, Ziad Doueri ou Rafael Najari. En 2010, elle réalise un documentaire Entre ces murs puis en 2016 son premier long-métrage, Personal Affairs (Festival de Cannes 2016).

\* Sortie : 14 décembre 2022

JEUDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE / 20 H 30

THÉÂTRE DES BERGERIES

# Oüm

Spectacle de danse  
de Fouad Boussouf  
Cie Massala



Fouad Boussouf rend hommage à la diva Oum Kalthoum et au poète persan Omar Khayyam. Il s'appuie sur la présence de six danseurs et deux musiciens, où le hip-hop dialogue avec les vocabulaires contemporains et les danses orientales. Un spectacle envoûtant pour huit interprètes, avec six danseurs et deux musiciens, en partenariat avec le Festival Kalypso.

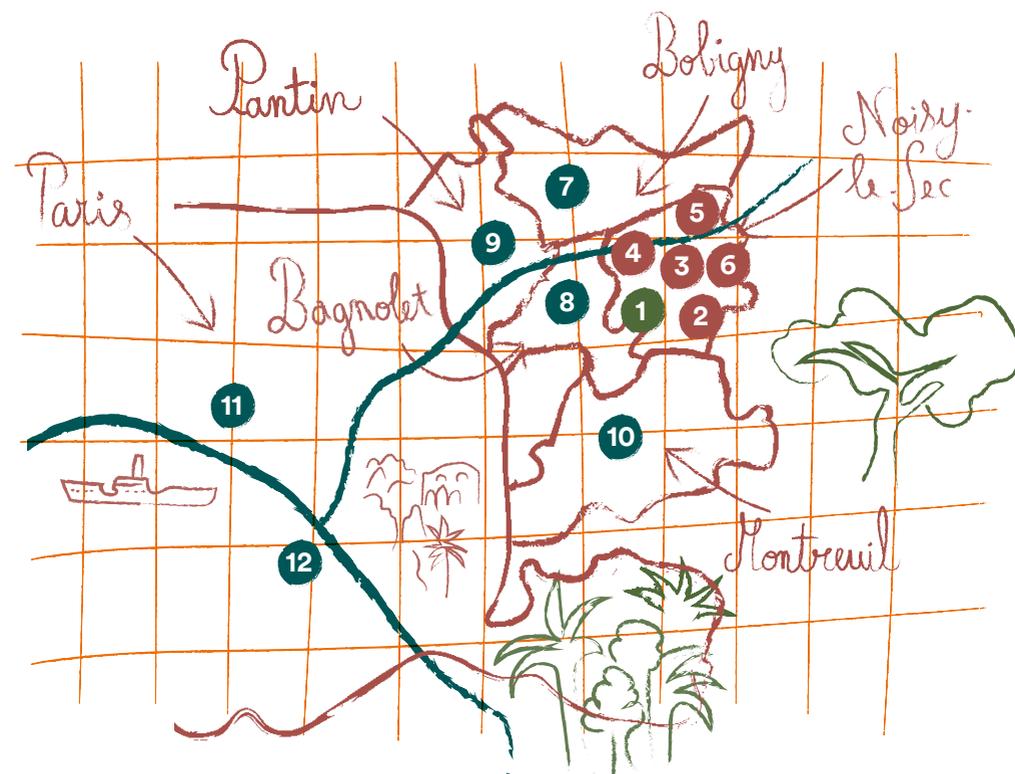
Sur réservation : 01 41 83 15 20 | [billetterie.theatre@noisysec.fr](mailto:billetterie.theatre@noisysec.fr) | [letheatredesbergeries.fr](http://letheatredesbergeries.fr)

VOIR PLAN PAGE 43

Événement  
Hors-les-murs

THÉÂTRE  
DES BERGERIES  
NOISY-LE-SEC

## Les adresses du festival



- 1** **Cinéma le Trianon**  
Place Carnot  
93230 Romainville
- 2** **La Galerie, Centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec**  
1 rue Jean-Jaurès  
93130 Noisy-le-Sec
- 3** **Micro-Folie de Noisy-le-Sec**  
53 rue de Merlan  
93130 Noisy-le-Sec
- 4** **Théâtre des Bergeries**  
5 rue Jean-Jaurès  
93130 Noisy-le-Sec
- 5** **Médiathèque Roger-Gouhier**  
3 rue Jean-Jaurès  
93130 Noisy-le-Sec
- 6** **Médiathèque-ludothèque du Londeau**  
10 rue Paul-Verlaine  
93130 Noisy-le-Sec
- 7** **l'Écran Nomade**  
Conservatoire Jean-Wiener  
2 place de la Libération  
93000 Bobigny
- 8** **Cin'Hoche**  
6 rue Hoche  
93170 Bagnole
- 9** **Ciné 104**  
104 avenue Jean-Lolive  
93500 Pantin
- 10** **Le Méliès**  
12 place Jean-Jaurès  
93100 Montreuil
- 11** **Centre Pompidou**  
19 rue Beaubourg  
75004 Paris  
Métro Rambuteau  
Salle de cinéma n°2,  
niveau -1
- 12** **Institut du monde arabe**  
1 rue des Fossés Saint-Bernard  
75005 Paris

# Festival du film franco-arabe

Du 18 nov au 1<sup>er</sup> décembre 2022

VE 18 | SA 19 | DI 20 | LU 21 | MA 22 | ME 23 | JE 24 | VE 25 | SA 26 | DI 27 | LU 28 | MA 29 | ME 30 | JE 1<sup>ER</sup>

## Projections au Trianon

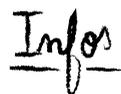
SOIRÉE D'OUVERTURE   FARHA   1H32   VO   INÉDIT   EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE DU FILM, DE LA MARRAINE ET DU PARRAIN DU FESTIVAL PRÉCÉDÉ DE FROM THE MOUNTAIN   12MN   VO   INÉDIT   EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR DU COURT-MÉTRAGE FAISAL ATTRACHE	19 H 30																			
LES OLIVIERS DE LA JUSTICE   1H20   EN PRÉSENCE DU CRITIQUE PIERRE GRAS		14 H 30		16 H 15																
LA BATAILLE D'ALGER   2H   VO   REPRISE   EN PRÉSENCE DE L'HISTORIEN ALAIN RUSCIO		17 H		14 H																
SOUS LES FIGURES   1H32   AVANT-PREMIÈRE   VO   EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE		20 H 30							14 H											
LA VOIE NORMALE   1H12   VO			11 H 30		16 H 30															
DIVERTIMENTO   1H50   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE   PROJECTION PRÉCÉDÉE D'UN CONCERT		14 H 30		14 H		14 H 15														
HOURIA   1H38   VO   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE		17 H 30																		
L'OLIVIER SAUVAGE   1H25   INÉDIT   EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR		20 H 30																		
ASHKAL   1H29   VO   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR				18 H																
LES MIENS   1H25   AVANT-PREMIÈRE   PRÉCÉDÉ D'UNE PRÉSENTATION				20 H 30																
HARKA   1H27   VO   EN PRÉSENCE DU CHEF OPÉRATEUR					18 H		16 H 15						18 H 15	16 H						
LES HARKIS   1H20   EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR   REPRISE					20 H 30	16 H 30		16 H					16 H 15	18 H						
DOUNIA LA PRINCESSE D'ALEP   1H13   VF   AVANT-PREMIÈRE   DES 7 ANS   SUIVI D'UN ATELIER						14 H 30			14 H 30											
LA CONSPIRATION DU CAIRE   2H   VO   REPRISE						18 H		11 H 45		11 H 30	14 H 20 H 30									
YOUSSEF SALEM A DU SUCCES   1H37   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE						20 H 30														
COMPÉTITION COURTS-MÉTRAGES   PROJECTION ET VOTE DU PUBLIC   ENTRÉE LIBRE								18 H												
DIRTY DIFFICULT DANGEROUS   1H30   VO   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DES COMÉDIENS								20 H 30												
NOTRE FLEUVE... NOTRE CIEL   2H   VO   EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE									18 H											
LE BLEU DU CAFTAN   1H42   VO   AVANT-PREMIÈRE   AVEC PRÉSENTATION									21 H											
NOS FRANGINS   1H40   AVANT-PREMIÈRE   AVEC PRÉSENTATION										16 H 30										
MASTERCLASS AVEC AMINE BOUHAFI   1H30   ANIMÉE PAR UN SPÉCIALISTE   ENTRÉE LIBRE										18 H 30										
POUR LA FRANCE   1H50   AVANT-PREMIÈRE										20 H 30										
LA DERNIÈRE REINE   1H40   VO   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DE L'ÉQUIPE											14 H									
GRAND PARIS   1H20   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR											16 H 30			14 H						
REMISE DES PRIX ET PROJECTION DES FILMS VAINQUEURS   EN PRÉSENCE D'ÉRIGE SEHIRI, MARRAINE DE LA 11 <sup>E</sup> ÉDITION DU FFFA SUIVIE D'UNE REPRÉSENTATION MUSICALE ET DANSE TRADITIONNELLE ALGÉRIENNE   ENTRÉE LIBRE											20 H									
FIEVRE MEDITERRANÉENNE   1H48   VO   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DE L'ACTEUR ASHRAF FARAH																			20 H 30	

## Événements hors-les-murs

EXPOSITION PERSONNELLE DE MARWAN MOUJAES   LA GALERIE   VERNISSAGE AVEC L'ARTISTE	16 H	ACCESSIBLE AUX HEURES D'OUVERTURE DE LA GALERIE																			
ATELIER DE DANSES D'AFRIQUE DU NORD   *MÉDIATHÈQUE ROGER-GOUHIER   **MÉDIATHÈQUE-LUDOTHÈQUE DU LONDEAU	10 H 30*				15 H**																
MAMAN   SPECTACLE DE DANSE   MÉDIATHÈQUE ROGER-GOUHIER	18 H																				
EXPOSITION BAYA, FEMMES EN LEUR JARDIN   SORTIE À L'INSTITUT DU MONDE ARABE			10 H 30																		
LE FFFA DANS LES ASSIETTES DES ÉCOLES DE NOISY-LE-SEC					DU 21 AU 25 NOVEMBRE																
PAROLES, PAROLES   UNE JOURNÉE À LA MICRO-FOLIE CONSACRÉE À LA TRANSMISSION ORALE ET AU RÊVE												10 H 18 H									
OUM   SPECTACLE DE DANSE   THÉÂTRE DES BERGERIES																				20 H 30	

## Projections hors-les-murs

TALKING ABOUT TREES   1H34   CENTRE GEORGES-POMPIDOU   ENTRÉE LIBRE											12 H									
DOUNIA LA PRINCESSE D'ALEP   1H13   VF   DES 7 ANS   ÉCRAN NOMADE BOBIGNY			14 H																	
GOUTTE D'OR   1H40   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR   CINÉ 104 PANTIN											20 H 30									
LE THÉ AU HAREM D'ARCHIMÈDE   1H50   REPRISE   CIN'HOUCHE BAGNOLET													16 H 15							
ALAM   1H39   VO   AVANT-PREMIÈRE   EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR   INSTITUT DU MONDE ARABE																			20 H	
LE GANG DES BOIS DU TEMPLE   1H52   VO   AVANT-PREMIÈRE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR   CINÉMA LE MELIES MONTREUIL																			20 H 30	



Achat des places en ligne sur : [www.cinematrionon.fr](http://www.cinematrionon.fr)

Tarif unique : 3,50 €

Les horaires des séances événementielles sont surlignées





**Nous remercions chaleureusement tous les partenaires qui nous font confiance et soutiennent le festival :**

**L'établissement public territorial Est Ensemble et ses équipements :**

les cinémas Ciné 104 à Pantin, Cin'Hoche à Bagnolet, Ecran Nomade à Bobigny, le Méliès à Montreuil, le Conservatoire Nina Simone de Romainville, les médiathèques Roger-Gouhier et Londeau à Noisy-le-Sec

**Les équipements culturels de la Ville de Noisy-le-Sec :**

la Galerie, centre d'art contemporain d'intérêt national, la Micro-Folie, le Théâtre des Bergeries

**Les partenaires institutionnels :**

le Centre Pompidou, le Conservatoire Jean-Wiener de Bobigny, l'Institut du monde arabe, le lycée Liberté à Romainville, la Ville de Romainville, le Syndicat Intercommunal de Production et de Livraison Alimentaire de Repas Collectifs (SIPLARC)

**Les festivals :** Ciné-Palestine, Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient

**Les associations et autres acteurs :**

l'Agence Pour Le Développement Régional Du Cinéma (ADRC), le Groupe Local de l'Association France Palestine Solidarité, la librairie les Pipelettes à Romainville, l'association Vertdragon, l'association Zebrook

**Les partenaires média :**

Beur FM, Courrier de l'Atlas, Toute la Culture, TV5 Monde, Seine-Saint-Denis Tourisme

**Ainsi que les maisons de production, diffusion et distribution :**

Ad Vitam Distribution, Carlotta films, Diaphana Distribution, Dulac Distribution, Ecce Films, JHR Films, Jour2fête Distribution, Kg Productions, L'Atelier Distribution, Les Contes modernes, Le Pacte Distribution, Haut et court Distribution, Memento Films, Mission Distribution, Productions Talebox, Pyramide Distribution, Sarrazink Productions, Tandem Films

**Programme du Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec 2022**

Édité par la Ville de Noisy-le-Sec

Imprimé par l'imprimerie RAS  
6 avenue de Tissonvilliers,  
95400 Villiers-le-Bel

**Tirage :** 6 700 exemplaires

**Directeur de la publication :**  
Olivier Sarrebeyrouse

**ont participé :** les directions des Affaires culturelles, de la Communication et des Relations publiques de la Ville de Noisy-le-Sec, le cinéma Le Trianon

**Directrice artistique du FFFA :**  
Annie Bichet

**Relations presse :**  
Géraldine Cance

**Conception graphique :**  
Noémie Barral



**#MOE**  
MAGHREB ORIENT EXPRESS

En connexion avec  
le(s) monde(s) arabe(s)

Présenté par Mohamed KACI

**Chaque vendredi à 18h / TV5MONDE Maghreb-Orient (GMT)**  
**Chaque samedi à 11h / TV5MONDE France Belgique Suisse (GMT)\***

  @tv5mondemoe #MOE

\*Détails et horaires des autres chaînes : [tv5monde.com/moe](http://tv5monde.com/moe)

Disponible également sur la plateforme TV5MONDEplus



**TV5MONDE**

Bienvenue en Francophonie



**Cinéma Le Trianon**  
**Place Carnot**  
**93320 Romainville**

**Accès bus : 105, 129, 318, 322**  
Arrêt Carnot



**Pour rejoindre**  
**l'équipe du FFFA**  
01 83 74 56 00  
fffa@noisylesec.fr

**Le resto'bar du Trianon**  
Ouvert tout au long du Festival  
Lundi de 9 h à 16 h  
Mardi au samedi de 9 h à minuit  
01 83 74 56 10

 Le resto'bar du Trianon



**Infos & préventes :**  
***noisylesec.fr***  
***cinematrianon.fr***



** Festival du film**  
**franco arabe**  
**de Noisy-le-Sec**